

| Cartel Oficial



FRANCIA (V.O.: Francés) 84' +16

| Ficha Técnica

DIRECCIÓN: François Ozon. GUION: François Ozon adaptación libre de "Las amargas lágrimas de Petra von Kant". MONTAJE: Laure Gardette. MÚSICA: Clement Ducol. Fotografía: Manu Dacosse.

| Ficha Artística

Denis Ménochet, Isabelle Adjani, Khalil Ben Gharbia, Hanna Schygulla, Stefan Crepon, Aminthe Audiard.

| Sinopsis

Peter von Kant es un director de cine de éxito. Vive con su asistente Karl, a quien le gusta maltratar y humillar. Sidonie es la gran actriz que fue su musa durante muchos años. Ella es quien le presenta a Amir, un apuesto joven de escasos recursos. Peter se enamora de Amir al instante y le ofrece alojamiento en su apartamento y ayudarle a entrar en la industria del cine. El plan funciona, pero en cuanto adquiere fama, Amir rompe con Peter, dejándole solo para enfrentarse a sus demonios.



El cineasta François Ozon firma una versión libre de Las amargas lágrimas de Petra von Kant, uno de los clásicos de Rainer Werner Fassbinder, leyenda del cine alemán. La película se estrenó en el Festival de Berlín y está protagonizada por un extraordinario Denis Ménochet.

Quería rodar una versión de aquella película con la que pudiera identificarme de forma más directa. De ahí la elección de dejar el mundo de la moda y cambiarlo por el mundo del cine, y convertir al género masculino a los tres personajes principales, sobre todo porque tuve la intuición de que este texto era en realidad un autorretrato, centrado en una de las historias de amor apasionado de Fassbinder.

Juliane Lorenz, su última compañera, a quien conozco desde mi adaptación de Gotas de agua sobre piedras calientes, confirmó mi intuición: en Las amargas lágrimas de Petra von Kant, Fassbinder había transpuesto su infeliz historia de amor con uno de sus actores favoritos, Günther Kaufmann, a una historia de amor lésbico entre una diseñadora de moda y su modelo. Y el personaje de Karl (Marlène) estaría inspirado en Peer Raben, compositor de la música de sus películas, que también había sido su asistente.

A partir de ahí, la forma de revisitar este texto me quedó clara: transformar el personaje de Petra en un hombre, Peter von Kant, y convertirlo en director. Eso me permitió hablar de Fassbinder y, por efecto espejo, también de mí. Había que traicionar a Fassbinder para reencontrarlo mejor y reencontrarme yo mismo en una historia universal de pasión amorosa, más actual que nunca, cuestionando las relaciones de dominación, control y sumisión en la creación, la relación musa/pigmalión...

François Ozon

ESCANEA ESTE CÓDIGO PARA VER EL TRÁILER DE LA PELÍCULA





### | La prensa ha dicho...

*“Una delicia queer (...) La última escena de Karl y Peter, por su originalidad en la dramaturgia y la sutileza de la trama, es uno de los mejores momentos cinéfilos de la cosecha 2022.”*

Carlos Laureda para Fotogramas

*“François Ozon presenta una atractiva revisión del mito en esta película que recupera la concisión de la pieza teatral original, siéndole muy fiel”*

Javier Ocaña para Diario El País

### | Declaraciones del Director François Ozon

#### **Volver a Fassbinder**

Fassbinder es un director cuyo trabajo, filosofía y visión del mundo siempre me han perseguido. En cuanto a su increíble energía creativa, me fascina y sigue siendo un ejemplo a seguir en mi manera de trabajar. Llevaba mucho tiempo pensando en una adaptación de Las amargas lágrimas de Petra von Kant, pero no me atrevía a dar el salto, a abordar una película de culto. Mis ganas de adaptar un texto, que se ha convertido en un clásico del teatro contemporáneo, se ha visto reforzado por el trabajo de directores de teatro actuales, como Thomas Ostermeier, Krzysztof Warlikowski o Christophe Honoré, que han puesto en escena textos clásicos con una gran libertad, reinventándolos, desacralizándolos y reinyectándolos con elementos modernos y sus visiones personales.

#### **La adaptación**

Fassbinder escribió este texto para el teatro y lo dirigió para el cine en 1972, cuando solo tenía 25 años. En el trabajo de adaptación, reduje el texto y simplifiqué los diálogos que a veces son muy literarios. Quería que se produjera una identificación fuerte con los personajes, que nos adentráramos de forma más inmediata en la historia, con una teatralidad más francesa, casi de vodevil. Quería resaltar la fuerza emocional del

texto, que mi puesta en escena tuviera una parte de humanidad, de emoción en los personajes. Quería salir del “pequeño teatro de marionetas” de Fassbinder para encarnar personajes de carne y hueso.

“El ser humano necesita al otro pero no ha aprendido a ser dos”

Esta es la frase clave del texto de Fassbinder, la quintaesencia de su concepción de las relaciones humanas. Habla todo el tiempo de ese imposible aprendizaje de la convivencia, de cómo las relaciones de fuerza, las mentiras, las infidelidades acaban con la cotidianidad. Para Fassbinder, el amor sólo es una relación de opresión. Fassbinder buscaba el amor puro, pero sufría porque siempre se daba de bruces con la manipulación, los vínculos egoístas, el sufrimiento. Ese fue el drama de su vida y creo que en cierto sentido eso le llevó a la muerte. En esta nueva versión quise ser fiel a esa visión cruel y oscura del sentimiento amoroso, pero también revelar la parte de ironía y humor que alimenta esa mecánica del deseo infeliz. Me imaginé a Peter como una reina del drama que siempre se pasa.

Era necesario asumir la teatralidad de este personaje, pero sin dejar de lado los sentimientos.

#### **Denis Ménochet**

Denis, a quien admiro y conozco muy bien después de En la casa y Gracias a Dios, era el actor perfecto para encarnar a este demiurgo con pies de barro, este ogro con la sensibilidad a flor de piel, duro y tierno al mismo tiempo. Para mí, lo importante era hacer que su personaje resultara hermoso y conmovedor, como también lo fue Fassbinder al principio en sus propias películas, en particular en La ley del más fuerte.

Denis se ha entregado a fondo a este personaje que se abandona a una melancolía colérica y a una especie de exhibicionismo cuando baila por primera vez con Karl, sin ninguna vergüenza. La verdad es que no habíamos preparado una coreografía para el baile de la canción Comme au théâtre de Cora Vaucaire. Le había pedido a Denis que interpretara la embriaguez y la desesperación.

Él recordó y se inspiró en una coreografía de Fred Astaire. Esta mezcla de ligereza y torpeza alcohólica es lo que da fuerza y emoción a la escena.

#### **Una declaración de amor al cine**

Es posible que mi película Peter Von Kant sea más optimista que la de Fassbinder: Es cierto que Peter acaba solo y aislado, pero su mirada está abierta a sus películas, a la imaginación, a la ficción. Filmó a Amir, capturó la imagen de su amor así que todo este sufrimiento no ha sido en vano ya que se proyecta en la gran pantalla. La creación y el cine salvan a Peter. También tuve en cuenta esa crítica que suelen hacerme: “No vives, solo haces películas...” Pero hacer cine es vivir. ¡De hecho, es vivir más intensamente!